

<http://www.ireland-information.com/irishphrases.htm>

PHRASE:	An féidir liom cabhru leat?	
PRONOUNCED:	on fay-durr lum cow-roo lat?	
MEANING:	May I help you?	
PHRASE:	An bhfuil tu ag lorg duine eigin?	
PRONOUNCED:	on will two egg lurg dinn-eh aig-ginn	
MEANING:	Are you looking for someone?	
PHRASE:	An gno pearsanta no oifigiuil e?	
PRONOUNCED:	on gih-no parr-sann-tah no iff-igg-ool ae	
MEANING:	Is it personal or official?	
PHRASE:	Ta me are meisce	April 2004
PRONOUNCED:	taw/may/air/mesh-keh	
MEANING:	I am very drunk	
PHRASE:	Ta me ar buille	
PRONOUNCED:	taw/may/air/bool-yeh	
MEANING:	I am very angry	
PHRASE:	Ta me tuirseach	
PRONOUNCED:	taw/may/tier-shock	
MEANING:	I am tired	
PHRASE:	Iuil/Lunasa/Mean Fomhair	March 2004
PRONOUNCED:	yewell/loon-asa/man-foe-hur	
MEANING:	July/August/September	
PHRASE:	Deireadh Fomhair/Samhain/Nollaig	
PRONOUNCED:	derrah-foe-hur/sow-inn/null-igg	
MEANING:	October/November/December	
PHRASE:	Seacht, Ocht, Naoi Deich	
PRONOUNCED:	shocked, ucked, knee, deh	
MEANING:	Seven/Eight/Nine/Ten	
PHRASE:	Aibrean/Bealtaine/Meitheamh	February 2004
PRONOUNCED:	ibb-ronn/be-owll-tinnih/meh-ivh	
MEANING:	April/May/June	
PHRASE:	Deardaoin/De haoine/Sathairn/De Domhnaigh	
PRONOUNCED:	dare-deen/day-heena/day-dow-nig	
MEANING:	Thursday/Friday/Saturday/Sunday	
PHRASE:	Ceathair/Cuig/Se	
PRONOUNCED:	cah-irr/coo-igg/shay	
MEANING:	Four/Five/Six	
PHRASE:	Eanair/Feabhra/Marta	January 2004
PRONOUNCED:	ain-irr/feow-rah/marr-tah	
MEANING:	January/February/March	
PHRASE:	De Luain/De mairt/De Cheadaoin	
PRONOUNCED:	day-loon/day-mart/day kade-djeen	
MEANING:	Monday/Tuesday/Wednesday	
PHRASE:	Aon/Do/Tri	
PRONOUNCED:	ah-inn/doh/tree	

MEANING:	One/Two/Three	
PHRASE:	Nollaig faoi shéan is faoi mhaise duit!	December 2003
PRONOUNCED:	Nullig fwee yan iss fwee mway/shih dwit	
MEANING:	A prosperous and enjoyable Christmas!	
PHRASE:	Nollaig Shona duit	
PRONOUNCED:	nullig hunna dwit	
MEANING:	Happy Christmas to you	
PHRASE:	Athblían shona duit	
PRONOUNCED:	ought/bleen hunna dwit	
MEANING:	Happy new year to you	
PHRASE:	Imeacht gan teacht ort	November 2003
PRONOUNCED:	imm/ocked gone chockt urt	
MEANING:	May you leave without returning	
PHRASE:	Titim gan eiri ort	
PRONOUNCED:	titt/imm gone eye/ree urt	
MEANING:	May you fall without rising	
PHRASE:	Gurab amhlaidh duit	
PRONOUNCED:	gur/ibb owl/adh dwit	
MEANING:	The same to you	
PHRASE:	Is maith an scathan suil charad	October 2003
PRONOUNCED:	iss mott on scot/onn suill karrad	
MEANING:	A friend's eye is a good mirror	
PHRASE:	Ni dhiolann dearmad fiacha.	
PRONOUNCED:	knee djull/onn djar/madd fee/ack/ha	
MEANING:	A debt is still unpaid, even if forgotten	
PHRASE:	Is minic a bhris beal duine a shron.	
PRONOUNCED:	iss min/ick a vrish bale dinn/ih a hrone	
MEANING:	Many a time a man's mouth broke his nose	
PHRASE:	An bhfuil pian ort?	September 2003
PRONOUNCED:	on will peen urt?	
MEANING:	Do you have any pain?	
PHRASE:	Beidh tu ag taisteal san otharcharr	
PRONOUNCED:	beg two egg tass/toil sann uttor/karr	
MEANING:	You are going by ambulance	
PHRASE:	Gheobhaidh me an bhanaltra duit	
PRONOUNCED:	yeo/igg/ may on bonn/all/trah dwit	
MEANING:	I will get the nurse for you	
PHRASE:	An feidir liom cabhru leat?	August 2003
PRONOUNCED:	on fay/durr lum cow/roo latt	
MEANING:	May I help you?	
PHRASE:	An gno pearsanta no oifigiuil e?	
PRONOUNCED:	on no par/san/tha no iff/igg/ool ae	
MEANING:	Is it personal or official?	

PHRASE: Cad is ainm duit, le do thoil?
PRONOUNCED: cod iss an/imm dwit, leh duh hull
MEANING: What is your name, please?

PHRASE: Is maith an t-anlann an t-ocras.
PRONOUNCED: iss mawt on tawn/lonn on tuck/russ
MEANING: Hunger is a good sauce

July 2003

PHRASE: An bhfuil ocras ort?
PRONOUNCED: on will uck/russ urt
MEANING: Are you hungry?

PHRASE: An maith leat fion/beoir/tae/bainne?
PRONOUNCED: on mawt latt fyunn/byore/tay/bonnyeh
MEANING: Do you like wine/beer/tea/milk

PHRASE: Ta ocras orm.
PRONOUNCED: taw uck/russ urm
MEANING: I am hungry

June 2003

PHRASE: Ta tart orm.
PRONOUNCED: taw tart urm
MEANING: I am thirsty

PHRASE: Ba mhaith liom cupan tae
PRONOUNCED: buh wah lum cup/onn tay
MEANING: I would like a cup of tea

PHRASE: Ta gaoth ann
PRONOUNCED: taw gay oww/inn
MEANING: It is windy

May 2003

PHRASE: Ta an t-usice ann
PRONOUNCED: taw on tish/keh ann
MEANING: It is raining

PHRASE: Ta an t-adhar gorm
PRONOUNCED: taw an tat/hir gur/imm
MEANING: The sky is blue

PHRASE: Dia duit ar maidin
PRONOUNCED: dee/ah dwit air mod/ging
MEANING: Good morning

April 2003

PHRASE: Ca bhfuil do sheomra leaba?
PRONOUNCED: kaw will do shoim/rah labb/ah
MEANING: Where is your bedroom?

PHRASE: Ta se thuas an staighre
PRONOUNCED: taw shay who/iss on sty/rih
MEANING: It is upstairs

PHRASE: Beannachtai na Feile Pádraig
PRONOUNCED: bann/ockt/tee nih fail/eh pawd/rig
MEANING: Happy Saint Patrick's Day

March 2003

PHRASE: Siochan leat
PRONOUNCED: shee/oh/con lat
MEANING: Peace be with you

PHRASE: Slán agus beannacht leat
PRONOUNCED: slawn og/us ban/ockt lat
MEANING: Goodbye and blessings on you

PHRASE: Tuigim Gaeilge shimpli
PRONOUNCED: thug/imm gale/geh him/plee
MEANING: I understand simple irish

February 2003

PHRASE: Nil moran Gaeilge agam.
PRONOUNCED: kneel more/on gale/geh ah/gum
MEANING: I dont have much Irish

PHRASE: De reir a cheile a thogtar na caisleain
PRONOUNCED: day rare a kayla a hug/tar nah cosh/lawn
MEANING: It takes time to build castles

PHRASE: Ni h-e la na baisti la na bpaisti
PRONOUNCED: nee hay law na bawshtee law na bawshtee
MEANING: A rainy day isn't a day for the children

January 2003

PHRASE: Is e do bhaile do chaislean
PRONOUNCED: iss ay duh vol-yah duh cosh-lawn
MEANING: Your house is your castle

PHRASE: Tir gan teanga, tir gan anam
PRONOUNCED: teer gon tyong-ga, teer gon on-umm
MEANING: A country (land) without a language, a country without a soul

PHRASE: Ta cupla focail Gaeilge agam
PRONOUNCED: taw koo-pluh fuk-ill gale-geh ah/gum
MEANING: I have a couple of words of Irish

November 2002

PHRASE: Nil aon sceal eile orm
PRONOUNCED: kneel ayne skale ella urm
MEANING: I don't have any other story

PHRASE: Oiche mhaith, codladh samh
PRONOUNCED: eehah wot, culla sovh
MEANING: Good night, sleep well

PHRASE: Go hifreann leat!
PRONOUNCED: guh hiff-irr-in lat
MEANING: To hell with you!

October 2002

PHRASE: Go dtachta an diabhal tu!
PRONOUNCED: guh dock-tah on dee-veal two
MEANING: May the devil choke you!

PHRASE: Imigh sa diabhal!
PRONOUNCED: im-ihh sah dee-veal
MEANING: Go to the devil!

PHRASE:	Ca as duit?	September 2002
PRONOUNCED:	caw oss dit	
MEANING:	Where are you from?	
PHRASE:	Is as Meiricea/Sasana/Eire dom	
PRONOUNCED:	iss oss mare-i-caw/sos-in-ah/air-ah dum	
MEANING:	I am from America/England/Ireland!	
PHRASE:	Ta tu go h-aileann	
PRONOUNCED:	taw two guh haul-inn	
MEANING:	You are beautiful!	
PHRASE:	eistigi liom!	August 2002
PRONOUNCED:	eish-tig-ee lum	
MEANING:	listen to me!	
PHRASE:	Dún do bheal!	
PRONOUNCED:	shut your mouth!	
MEANING:	duin duh vale!	
PHRASE:	gabh mo leithscéal!	
PRONOUNCED:	guh muh lesh/kale	
MEANING:	pardon me!	
PHRASE:	Is maith an t-anlann an t-ocras.	July 2002
PRONOUNCED:	Iss mot on tawn/lawn on tuck/russ?	
MEANING:	Hunger is a good sauce	
PHRASE:	An bhfuil ocras ort?	
PRONOUNCED:	On will uck/russ urt?	
MEANING:	Are you hungry?	
PHRASE:	Níl. Ach tá tart orm.	
PRONOUNCED:	Kneel. Ock taw tart ur/um	
MEANING:	No, but I am thirsty	
PHRASE:	Ta me/Ta Tu/Ta se/Ta si/Taimid	April 2002
PRONOUNCED:	Taw may/Taw two/Taw shay/Taw she/Tom-eed	
MEANING:	I am/You are/He is/She is/We are	
PHRASE:	Ta me in a gconai in aice on siopa	
PRONOUNCED:	Taw may inn ah goin-ee inn ack-ah on shup-ah	
MEANING:	I am living beside the shop	
PHRASE:	Ta si ag leamh on paipear	
PRONOUNCED:	Taw she egg lave on paw/pear	
MEANING:	She is reading the paper	
PHRASE:	Beannachtai na Feile Padraig	March 2002
PRONOUNCED:	ban/ocked/tee nah fail/eh pawd/rig	
MEANING:	Happy Saint Patricks Day	
PHRASE:	Fear/Bean ar do mhian agat	
PRONOUNCED:	far/ban air duh vian ah/gut	
MEANING:	A husband/wife of your choice to you	
PHRASE:	Faol saol agat agus bas in Eirinn	
PRONOUNCED:	fweel sail ah/gut og/us boss in air/in	

MEANING: Long life to you and death in Ireland.

PHRASE: aon, do, tri, ceithir, cuig se, seacht, ocht, naoi, deich February 2002
PRONOUNCED: ain, dough, tree, kerr/ih, koo/igg shay, shoct, uck/th, knee, deh
MEANING: 1,2,3,4,5,6,7,8,9,10

PHRASE: Mir a haon ar an gClár Gno
PRONOUNCED: mere ah hain air on glár gh/no
MEANING: Item one on the agenda

PHRASE: ladsan go leir ata i bhfabhar?
PRONOUNCED: eed/sun go lair ah/taw ih vow/arr
MEANING: All those in favour?

PHRASE: ladsan go leir ata in aghaidh?
PRONOUNCED: eed/sun go lair ah/taw in eye/gh
MEANING: All those against?

PHRASE: Cruinniu ar Athló!
PRONOUNCED: krin/u air ott/low
MEANING: Meeting adjourned!

PHRASE: Cé atá ag glaoch, le do thoil? January 2002
PRONOUNCED: K ah/taw egg glay/ock, leh duh hull?
MEANING: Who is calling?

PHRASE: Tá an líne gafa
PRONOUNCED: Taw on leena goffa
MEANING: The line is engaged

PHRASE: Níl aon fhreagra
PRONOUNCED: Kneel ain frag/ra
MEANING: There is no answer

PHRASE: Bainfidh mé triail as an líne eile
PRONOUNCED: Bwin/igg may treel os on leena ella
MEANING: I will try the other line

PHRASE: Tá brón orm faoin moill
PRONOUNCED: Thaw bro/inn ur/im fween mwill
MEANING: I am sorry for the delay

PHRASE: Níl sé/sí istigh inniu
PRONOUNCED: Kneel shay/shee ish/tig in/u
MEANING: He/She is not in today

PHRASE: Cén uimhir ghutháin atá agat?
PRONOUNCED: Kane iv/or goo/tawn ah/taw ah/gut?
MEANING: What is your Telephone Number?

PHRASE: Cén t-eolas atá uait?
PRONOUNCED: Kane toe/lass ah/taw ooh/it?
MEANING: What information do you want?

PHRASE: Gheobhaidh tú gach eolas san bhileog
PRONOUNCED: Yeo/ig two gock o/lass san vill/owge
MEANING: You will get all the information in the leaflet

PHRASE:	An feidir liom cabhru leat?	October 2001
PRONOUNCED:	On fay/dur lum kav/roo lath?	
MEANING:	May I help you?	
PHRASE:	Cad is ainm duit, le do thoil?	
PRONOUNCED:	Cod is ann/um dwit, leh duh hull?	
MEANING:	What is your name please?	
PHRASE:	Cen seoladh atá agat, le do thoil ?	
PRONOUNCED:	Kane show/lah ah/taw ah/gut, leh duh hull?	
MEANING:	What is your address please?	
PHRASE:	An bhfuil Gaelige/Bearla agat?	September 2001
PRONOUNCED:	On will gale-geh/bear-lah ah-gut?	
MEANING:	Do you speak Irish/English?	
PHRASE:	An dtuigeann tú?	
PRONOUNCED:	On digg/inn two	
MEANING:	Do you understand?	
PHRASE:	Tuigim/Ni thuigim	
PRONOUNCED:	tigg-im/knee higg-im	
MEANING:	I understand/I don't understand	
PHRASE:	Cen tam e?	August 2001
PRONOUNCED:	cane thom a?	
MEANING:	What time is it?	
PHRASE:	Ta se a tri a chlog ar maidin	
PRONOUNCED:	Taw shay ah tree ah clug air mod/gin	
MEANING:	It is three o'clock in the morning	
PHRASE:	Ta se deich noimead tar eis a naoi	
PRONOUNCED:	Taw shay deh no/made tar aish a knee	
MEANING:	It is ten minutes after nine	
PHRASE:	Na dean sin!	July 2001
PRONOUNCED:	naw dane shin	
MEANING:	Don't do that!	
PHRASE:	Bi samhach!	
PRONOUNCED:	bee zoww/ock	
MEANING:	Be Quiet!	
PHRASE:	Duin an doras!	
PRONOUNCED:	doon on dur/oss	
MEANING:	Shut the Door!	
PHRASE:	Breith lá Sona Duit!	June 2001
PRONOUNCED:	breht law sunna dwit!	
MEANING:	Happy birthday to you!	
PHRASE:	Go maire tú an lá!	
PRONOUNCED:	go marra two on law	
MEANING:	Many happy returns! (Congratulations!)	
PHRASE:	Sláinte agus saol chugat!	

PRONOUNCED: slawn/che ogg/us sail koo/gut!
MEANING: Health and long life to you!

PHRASE: Tá grá agam duit!
PRONOUNCED: taw graw agg/um dwit
MEANING: I love you!

May 2001

PHRASE: Mo mhíle grá
PRONOUNCED: muh veal/ah graw
MEANING: My thousand loves

PHRASE: Go raibh míle maith agat!
PRONOUNCED: Guh ruh meal/ah mawt ag/gut
(literal: may you have a thousand good things!)
MEANING: Many thanks!

PHRASE: Cén dath atá ar ?
PRONOUNCED: cain dawt ah/taw air?
MEANING: What color is it?

April 2001

PHRASE: Ta se dearg/gorm/bui/glas/dubh/ban
PRONOUNCED: Taw shay djar-ig/gurm/gloss/duve/bawn
MEANING: It is red/blue/green/black/white

PHRASE: Cad e sin?
PRONOUNCED: Cod eh shin?
MEANING: What is that

PHRASE: Is clog/balla/blathanna e
PRONOUNCED: Iss clug/bolla/blaw-on-ah eh
MEANING: It's a clock/wall/flowers

PHRASE: Cad ba mhaith leat?
PRONOUNCED: cod buh watt lat
MEANING: What would you like?

March 2001

PHRASE: Ba mhaith liom tae/bainne/uisce beatha/beoir
PRONOUNCED: buh watt lum tay/bonn-ye/ishka ba-ha/bee-yore
MEANING: I would like tea/milk/whiskey/beer

PHRASE: Ni maith liom /bricfeasta/lon/suipear
PRONOUNCED: knee mawt lum brick/fastal/loan/sue-pear
MEANING: I would not like breakfast/lunch/supper

PHRASE: Tá tart mór orm?
PRONOUNCED: taw tart moor urm?
MEANING: I am very thirsty?

February 2001

PHRASE: Cá bhfuil an teach pobail? ostán, teach, airgead
PRONOUNCED: caw will on chock pub/ill? us/tawn, chock, are/igid
MEANING: Where is the Pub? hotel, house, money

PHRASE: Sláinte!
PRONOUNCED: slawn/che
MEANING: Health! (Cheers!)

PHRASE:	Cé as tú?	January 2001
PRONOUNCED:	K/oss/tu	
MEANING:	Where are you from?	
PHRASE:	As America, is tú féin?	
PRONOUNCED:	oss/America/iss/tu/feign	
MEANING:	From America, and yourself?	
PHRASE:	As Australia	
PRONOUNCED:	oss/Australia	
MEANING:	From Australia	
PHRASE:	Nollaig faoi shéan is faoi mhaise duit!	December 2000
PRONOUNCED:	Nullig fwee yan iss fwee mway/shih dwit	
MEANING:	A prosperous and enjoyable Christmas!	
PHRASE:	Nollaig Shona duit	
PRONOUNCED:	nullig hunna dwit	
MEANING:	Happy Christmas to you	
PHRASE:	Athblian shona duit	
PRONOUNCED:	ought/bleen hunna dwit	
MEANING:	Happy new year to you	
PHRASE:	Michael is ainm dom	November 2000
PRONOUNCED:	Michael is ann/um dum	
MEANING:	My name is Michael	
PHRASE:	Cad is ainm duit?	
PRONOUNCED:	cod is ann/um dwit?	
MEANING:	What is your name?	
PHRASE:	Is as Éire dom	
PRONOUNCED:	iss oss air/eh dum	
MEANING:	I am from Ireland	
PHRASE:	Tá mé Tuirseach	October 2000
PRONOUNCED:	thaw may tir/shock	
MEANING:	I am tired	
PHRASE:	Tá mé ar buille	
PRONOUNCED:	thaw may air boo/ill/ya	
MEANING:	I am angry	
PHRASE:	Tá mé air meisce	
PRONOUNCED:	Thaw may air mesh/kah	
MEANING:	I am drunk	
PHRASE:	Is fear rith maith ná drochsheasamh.	September 2000
PRONOUNCED:	is far rit mot nah druck/shass/ubh	
MEANING:	A good run is better than a bad stand	
PHRASE:	Más é do thoil é	
PRONOUNCED:	Mawsh a duh hull a ('a'as in 'bay')	
MEANING:	If you please	
PHRASE:	Saol fada chugat	
PRONOUNCED:	Sail fod/ah cu/gut	

MEANING: Long life to you

PHRASE: Gura slán an scéalai
PRONOUNCED: gur/ah slawn on skale/e
MEANING: May the bearer of the news be safe

August 2000

PHRASE: ...a chuisle mo chroí...
PRONOUNCED: a quish/leh muh kree
MEANING: ...my dear darling/treasure...

PHRASE: ...a ghrá mo chroí...
PRONOUNCED: a graw muh kree
MEANING: ...love of my heart...

PHRASE: Scileann fion fírinne.
PRONOUNCED: Skill/awn fyun fir/in/eh.
MEANING: Wine lets out the truth.

July 2000

The following 2 phrases are the equivalent of 'curses'.

PHRASE: Imeacht gan teacht ort.
PRONOUNCED: lm/ockt gon chock/th urt.
MEANING: May you leave without returning.

PHRASE: Titim gan éirí ort.
PRONOUNCED: Chitim gon eye/ree urt.
MEANING: May you fall without rising.

PHRASE: Nach breá an lá é?
PRONOUNCED: knock brah on law eh
MEANING: Isn't it a nice day?

June 2000

PHRASE: Tá an ceart agat. Tá sé go breá anseo.
PRONOUNCED: Taw on cart ah gut. Taw shay go brah on shuh
MEANING: You are right. It is nice here?

PHRASE: Nil' an aimsir go maith inniu
PRONOUNCED: Kneel on ayeim shur go mawt in you
MEANING: The weather isn't good today

PHRASE: Gura slán an scéalai
PRONOUNCED: gur ah slawn on skale e
MEANING: May the person bearing the news be safe

PHRASE: Tá failte romhat
PRONOUNCED: Taw fall cheh row at
MEANING: You are welcome

PHRASE: Conas atá tú?
PRONOUNCED: kuniss ah-taw two
MEANING: How are you?

May 2000

PHRASE: Tá mé go maith
PRONOUNCED: Taw may go mawt
MEANING: I am well

PHRASE: Oíche mhaith
PRONOUNCED: e-ha whawt

MEANING:	Good night	
PHRASE:	Níl aon tintéan mar do thintéan féin	
PRONOUNCED:	Kneel ain tin-tin mar duh yin-tin feign	
MEANING:	There's no place like home	
PHRASE:	An bhfuil bean sa chistin?	
PRONOUNCED:	On will ban sa khish-tin?	
MEANING:	Is there a woman in the kitchen? (replace 'bean' with 'fear' (pronounced 'far') to ask 'is there a man in the kitchen?')	
PHRASE:	Eireann go braugh (bráth)	April 2000
PRONOUNCED:	air-in go braw	
MEANING:	Ireland forever!	
PHRASE:	Dia dhuit	
PRONOUNCED:	dee-ah dwit	
MEANING:	God (Dia) be with you. This phrase is the equivalent of 'Hello'.	
PHRASE:	Ar dheis Dé go raibh a anam	
PRONOUNCED:	air esh day go row a ann-im ('row' as in a fight, tiff, argument)	
MEANING:	May he rest in peace This is a common phrase used on funeral condolence cards, gravestones, etc.	
PHRASE:	Go n-éirí on bóthar leat	
PRONOUNCED:	go nigh-ree on boat-or lat ('nigh' as in 'the end is nigh')	
MEANING:	May the road rise with you	
PHRASE:	Slán agus beannacht leat	
PRONOUNCED:	slawn og-us bann-ockt lat	
MEANING:	Goodbye and blessings on you	